



Samling af Afgørelser

DOMSTOLENS DOM (Niende Afdeling)

26. maj 2016*

»Præjudiciel forelæggelse — fælles toldtarif — tarifiering af varer — forordning (EØF) nr. 2658/87 — kombineret nomenklatur — pos. 8710 og underposition 9305 91 00 — bestemmelse 3 til afsnit XVII og bestemmelse 1, litra c), til kapitel 93 — tanks og andre pansrede kampvogne — våben til militær brug — tarifiering af et tårnsystem«

I sag C-262/15,

angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 267 TEUF, indgivet af Verwaltungsgerichtshof (forvaltningsdomstol, Østrig) ved afgørelse af 19. maj 2015, indgået til Domstolen den 1. juni 2015, i sagen:

GD European Land Systems – Steyr GmbH

mod

Zollamt Eisenstadt Flughafen Wien,

har

DOMSTOLEN (Niende Afdeling)

sammensat af afdelingsformanden, C. Lycourgos (refererende dommer), og dommerne E. Juhász og K. Jürimäe,

generaladvokat: M. Campos Sánchez-Bordona

justitssekretær: A. Calot Escobar,

på grundlag af den skriftlige forhandling,

efter at der er afgivet indlæg af:

- GD European Land Systems – Steyr GmbH ved Rechtsanwälte P. Csoklich og R. Schneider
- Europa-Kommissionen ved A. Caeiros og B.-R. Killmann, som befuldmægtigede,

og idet Domstolen efter at have hørt generaladvokaten har besluttet, at sagen skal pådømmes uden forslag til afgørelse,

afsagt følgende

* Processprog: tysk.

Dom

- 1 Anmodningen om præjudiciel afgørelse vedrører fortolkningen af bestemmelse 3 til afsnit XVII og bestemmelse 1, litra c), i kapitel 93 i den kombinerede nomenklatur, som er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT 1987, L 256, s. 1), som affattet ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1001/2013 af 4. oktober 2013 (EUT 2013, L 290, s. 1) (herefter »KN«).
- 2 Anmodningen er blevet indgivet i forbindelse med en tvist mellem GD European Land Systems – Steyr (herefter »GD«) og Zollamt Eisenstadt Flughafen Wien (toldinstansen i Eisenstadt Flughafen Wien, Østrig) (herefter »toldinstansen«) vedrørende tarifieringen i KN af et tårnsystem (våbenstationen *Multi Gun Turret System*).

Retsforskrifter

KN

- 3 Toldtarifiering af varer, der indføres i Den Europæiske Union, fastsættes efter KN.
- 4 Artikel 12 i forordning nr. 2658/87, som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 254/2000 af 31. januar 2000 (EFT 2000, L 28, s. 16), fastsætter, at Europa-Kommissionen hvert år vedtager en forordning indeholdende en fuldstændig udgave af KN sammen med de tilsvarende autonome og bundne toldsatser, således som denne følger af de foranstaltninger, der er vedtaget af Rådet for Den Europæiske Union eller af Kommissionen. Den nævnte forordning offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* senest den 31. oktober og anvendes fra den 1. januar det følgende år. Det fremgår af de for Domstolen fremlagte sagsakter, at den udgave af KN, som finder anvendelse på de faktiske omstændigheder i hovedsagen, er den, der vedrører 2014, og som hidrører fra forordning nr. 1001/2013.
- 5 KN's første del vedrørende »Bestemmelser« indeholder afsnit I vedrørende »Almindelige bestemmelser«, hvis afdeling A med overskriften »Almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur« bl.a. fastsætter:

»Tarifieringen af varer i [KN] sker efter følgende regler:

1. Overskrifter til afsnit, kapitler og underkapitler tjener alene til orientering; tarifieringen skal ske med hjemmel i positionsteksterne og de til afsnit og kapitler knyttede bestemmelser samt, for så vidt det ikke strider mod de nævnte tekster og bestemmelser, efter nedenstående regler.

[...]«

- 6 KN's anden del, der har overskriften »Toldtariffen«, indeholder afsnit XVII med overskriften »Transportmidler«, og bestemmelse 2, litra ij), og bestemmelse 3 hertil har følgende ordlyd:

»2. Betegnelserne »dele« og »dele og tilbehør« omfatter i dette afsnit ikke følgende varer, selv om de karakteriserer sig som dele eller tilbehør til varer henhørende under dette afsnit:

[...]

ij) våben og andre varer henhørende under kapitel 93

[...]

3. Som »dele og tilbehør« betragtes i kapitel 86-88 ikke dele og tilbehør af den art, som ikke udelukkende eller hovedsagelig anvendes til varer henhørende under disse kapitler. Dele eller tilbehør, som kan henføres til to eller flere positioner i disse kapitler, tariferes efter deres hovedanvendelse.«

- 7 KN's afsnit XVII indeholder kapitel 87 med overskriften »Køretøjer (undtagen til jernbaner og sporveje) samt dele og tilbehør dertil«, som omfatter pos. 8710. Positionen har følgende ordlyd:

»8710 00 00	Tanks og andre pansrede kampvogne, motoriserede, også med våben; dele til sådanne køretøjer«
-------------	--

- 8 KN's anden dels afsnit XIX med overskriften »Våben og ammunition samt dele og tilbehør dertil« indeholder kapitel 93, der også har overskriften »Våben og ammunition samt dele og tilbehør dertil«, og følgende fremgår af bestemmelse 1, litra c), hertil:

»1. Dette kapitel omfatter ikke:

[...]

c) tanks og andre pansrede kampvogne (pos. 8710)

[...]«

- 9 Dette kapitel 93 indeholder pos. 9301-9305 i KN:

»9301 [...]	Våben til militær brug, undtagen revolvere, pistoler og våben henhørende under pos. 9307
9302 00 00	Revolvere og pistoler, undtagen varer henhørende under pos. 9303 eller 9304
9303	Andre ildvåben og lignende våben, som virker ved antændelse af en eksplosiv ladning [...]
[...] 9304 00 00	[...] Andre våben (f.eks. luft- og fjederbøsser, knipler), undtagen varer henhørende under pos. 9307
9305	Dele og tilbehør til varer henhørende under pos. 9301-9304
[...] 9305 20 00 9305 91 00 9305 99 00	[...] – Til geværer eller rifler henhørende under pos. 9303 – I andre tilfælde – – Til militærvåben henhørende under pos. 9301 – – I andre tilfælde«

Forordning (EØF) nr. 2913/92

- 10 Artikel 12, stk. 1 og 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT 1992, L 302, s. 1), som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 82/97 af 19. december 1996 (EFT 1996, L 17, s. 1), fastsætter:

»1. Toldmyndighederne meddeler bindende tariferingsoplysninger eller bindende oprindelsesoplysninger efter skriftlig anmodning og efter regler, der fastsættes efter udvalgsproceduren.

2. Bindende tariferingsoplysninger eller bindende oprindelsesoplysninger forpligter kun toldmyndighederne over for modtageren for så vidt angår henholdsvis tarifieringen af en vare og bestemmelsen af en vares oprindelsesstatus.

Bindende tariferingsoplysninger eller bindende oprindelsesoplysninger forpligter kun toldmyndighederne for varer, for hvilke toldformaliteterne opfyldes efter tidspunktet for meddelelsen af oplysningerne.«

De forklarende bemærkninger til det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem

11 Toldsamarbejdsrådet – nu Verdenstoldorganisationen – blev oprettet ved den konvention om oprettelse af nævnte råd, som blev undertegnet i Bruxelles den 15. december 1950. Det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem (herefter »HS«) blev udarbejdet af Verdenstoldorganisationen og oprettet ved den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem, der blev undertegnet i Bruxelles den 14. juni 1983, og som sammen med ændringsprotokollen hertil af 24. juni 1986 blev godkendt på Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs vegne ved Rådets afgørelse 87/369/EØF af 7. april 1987 (EFT 1987, L 198, s. 1). KN gengiver HS' positioner og sekscifrede underpositioner. Kun det syvende og ottende ciffer, der udgør underinddelinger, er specifikke for KN.

12 De forklarende bemærkninger til HS udarbejdes af Verdenstoldorganisationen i overensstemmelse med bestemmelserne i den nævnte konvention.

13 De forklarende bemærkninger til pos. 8710 i HS har følgende ordlyd:

»Denne position omfatter motoriserede tanks og andre motoriserede, pansrede kampvogne, også udstyret med våben samt dele til sådanne køretøjer.

Tanks (kampvogne) er pansrede køretøjer med larvefodder; de er forsynet med forskellige våben (kanoner, maskingeværer, flammekastere etc.), der som regel er anbragt i et drejeligt tårn. [...]

Dele Positionen omfatter også dele til ovennævnte køretøjer, forudsat delene opfylder følgende to betingelser:

1. Varerne skal karakterisere sig som dele, der udelukkende eller hovedsagelig er anvendelige til sådanne køretøjer.

2. Varerne må ikke være undtaget i henhold til Almindelige bemærkninger til afsnit XVII. Under iagttagelse af disse betingelser omfatter positionen bl.a. følgende dele:

1) Chassiser til pansrede køretøjer og dele dertil (tårne, pansrede døre og motorhjelme osv.). [...]

14 Den forklarende bemærkning til pos. 9305 i HS er sålydende:

»Positionen omfatter følgende varer:

1. Dele til våben til militær brug, f.eks. kanonrør (herunder udskiftningsforinger), rekylmekanismer og bundstykker til kanoner af enhver art, kanontårne, lavetter, trefod og andre understøtninger til kanoner, maskingeværer etc., også forsynet med sigte- og ladeanordninger.

[...]«

Twisten i hovedsagen og de præjudicielle spørgsmål

- 15 GD er et selskab med begrænset ansvar, som er en del af en våbenkoncern, der opererer globalt, og hvis formål bl.a. er fremstilling af tanks. Den 25. februar 2014 anmeldte selskabet en vare, der var betegnet som et tårnsystem til tanks, til toldinstansen med henblik på overgangen til fri omsætning heraf i EU.
- 16 Toldinstansen godkendte varens overgang til fri omsætning og meddelte derefter GD importafgiftssatsen for denne vare, nemlig 1,7%, hvilken hidrørte fra tarifieringen af varen i pos. 8710 i KN. Toldinstansen konstaterede nemlig, at der for så vidt angår den omhandlede vare var »tale om et pansertårn, der karakteriserede sig som del udelukkende eller hovedsagelig bestemt til montering i tanks«. Ifølge den forelæggende ret udgør denne meddelelse en toldafgørelse.
- 17 Den 11. marts 2014 indsendte GD en klage over toldinstansens afgørelse med påstand om, at den i hovedsagen omhandlede vare skulle tariferes i underposition 9305 91 00 vedrørende »militærvåben«, hvilket indebærer en toldsats på 0%. Efter toldinstansens forkastelse af klagen indbragte GD sagen for Bundesfinanzgericht (forbundsdomstol i skatte- og afgiftsretlige sager, Østrig).
- 18 For den nævnte domstol fremlagde GD en bindende tarifieringsoplysning, der var blevet udstedt af Hauptzollamt Hannover (hovedtoldinstansen i Hannover, Tyskland) den 11. april 2014, og hvoraf det ifølge selskabet fremgik, at en vare, der var identisk med den i hovedsagen omhandlede vare, skulle tariferes i underposition 9305 91 00 i KN.
- 19 Beskrivelsen af den i hovedsagen omhandlede vare er indeholdt i denne bindende tarifieringsoplysning, som den forelæggende ret har gengivet i anmodningen om præjudiciel afgørelse. Beskrivelsen har følgende ordlyd:
- »[Det] drejer [...] sig om en kombination af enkelte tekniske elementer, som er integreret i en tårnlignende konstruktion, der hovedsagelig består af uædelt metal. Tårnsystemet udgør basis for en våbenstation og er i det væsentlige udstyret med følgende undersystemer og komponenter: elektriske drev, kredsstabilisering, optisk og elektronisk sigteudstyr inklusive displays og betjeningsenheder til mandskabet (skytte og kommandant), et våbenstyringssystem, flere sensorer, opbevaringsbeholdere til ammunition og anordninger til at føre ammunitionen til våbnene. Systemet er forberedt til montering af en maskinkanon og et maskingevær (disse to krigsvåben er ikke genstand for denne bindende tarifieringsoplysning). Gennem samspillet mellem de nævnte undersystemer kan mandskabet betjene kanonen og maskingeværet og dermed afgive målrettede skud. Tårnsystemet skal monteres på en drejelig lejrning på taget af mobile sø- og landtransportsystemer eller anvendes i stationære anlæg.«
- 20 Den 29. oktober 2014 forkastede Bundesfinanzgericht (forbundsdomstol i skatte- og afgiftsretlige sager) det af GD anlagte søgsmål. Den nævnte domstol henførte det i hovedsagen omhandlede tårnsystem under pos. 8710 i KN som en del til en tank og anførte, at den af hovedtoldinstansen i Hannover udstedte bindende tarifieringsoplysning ikke kunne have tilbagevirkende kraft.
- 21 GD har for Verwaltungsgerichtshof (forvaltningsdomstol, Østrig) iværksat appel til prøvelse af den afgørelse fra Bundesfinanzgericht (forbundsdomstol i skatte- og afgiftsretlige sager), hvorved selskabets søgsmål blev forkastet. Verwaltungsgerichtshof (forvaltningsdomstol, Østrig) har anført, at ifølge Bundesfinanzgericht (forbundsdomstol i skatte- og afgiftsretlige sager) er den vare, som er omhandlet i den af hovedtoldinstansen i Hannover udstedte og af GD fremlagte bindende tarifieringsoplysning, den samme som den i hovedsagen omhandlede vare. Verwaltungsgerichtshof (forvaltningsdomstol, Østrig) er imidlertid af den opfattelse, at denne bindende tarifieringsoplysning ikke kan finde anvendelse i det foreliggende tilfælde, idet anmeldelsen af 25. februar 2014 blev foretaget inden vedtagelsen af tarifieringsoplysningen den 11. april 2014.

- 22 Den forelæggende ret har præciseret, at den i hovedsagen omhandlede vare er blevet monteret på et køretøj, der skal henføres under pos. 8710 i KN som tank eller motoriseret pansret kampvogn. Der foreligger imidlertid modstrid mellem de forklarende bemærkninger til pos. 8710 i HS, hvorefter denne position omfatter »[c]hassiser til pansrede køretøjer og dele dertil (tårne, pansrede døre og motorhjelme osv.)«, og den forklarende bemærkning til pos. 9305 i HS, hvorefter denne position omfatter dele til våben til militær brug, såsom bl.a. kanontårne og maskingeværer.
- 23 Den forelæggende ret ønsker desuden oplyst, hvilken fortolkning der skal anlægges af bestemmelse 3 til afsnit XVII i KN, hvoraf det fremgår, at kun dele, der udelukkende eller hovedsagelig anvendes til varer henhørende under kapitel 86-88 i KN, herunder pos. 8710 i KN, betragtes som »dele« som omhandlet i disse kapitler.
- 24 Under disse omstændigheder har Verwaltungsgerichtshof (forvaltningsdomstol) besluttet at udsætte sagen og forelægge Domstolen følgende præjudicielle spørgsmål:
- »1) Omfatter [den undtagelse, der er fastsat] i bestemmelse 1, litra c), til kapitel 93 i [KN i den udgave, som finder anvendelse på de faktiske omstændigheder i den foreliggende sag, og som vedrører] »[t]anks og andre pansrede kampvogne (pos. 8710)«, også »dele til sådanne køretøjer«?
- 2) Skal bestemmelse 3 til afsnit XVII i KN fortolkes således, at en »våbenstation (pansertårn)«, som kan anvendes på tanks eller »mobile søtransportsystemer« eller i stationære anlæg, skal tariferes som del af en tank i pos. 8710 i KN, fordi denne våbenstation af producenten af tanks importeres til fremstilling af eller montering af tanks og faktisk anvendes til dette formål?«

Om de præjudicielle spørgsmål

- 25 Med sine spørgsmål, som skal behandles samlet, ønsker den forelæggende ret nærmere bestemt oplyst, om KN skal fortolkes således, at et tårnsystem som det i hovedsagen omhandlede skal tariferes i pos. 8710 eller underposition 9305 91 00 i KN, henset til den omstændighed, at det er blevet indført med henblik på fremstilling eller samling af tanks og efterfølgende faktisk er blevet anvendt til dette formål.
- 26 Den forelæggende ret er af den opfattelse, at såfremt et sådant system bliver anset for en del til en tank, skal det tariferes i pos. 8710 i KN, der netop omfatter »[t]anks og andre pansrede kampvogne, motoriserede, også med våben; dele til sådanne køretøjer«. Skal dette system derimod anses for at udgøre en del eller tilhøre til militærvåben, vil det skulle henføres under nomenklaturens underposition 9305 91 00, som specifikt omfatter sådanne dele eller sådant tilhøre til militærvåben.
- 27 Det skal bemærkes, at når Domstolen er forelagt en anmodning om præjudiciel afgørelse vedrørende tarifiering, er dens opgave i højere grad at oplyse den nationale ret om de kriterier, ved anvendelse af hvilke den nationale ret er i stand til at tarifere de pågældende produkter korrekt i KN, end selv at foretage denne tarifiering, så meget desto mere som Domstolen ikke nødvendigvis er i besiddelse af alle de hertil nødvendige oplysninger (dom af 7.11.2002, Lohmann og Medi Bayreuth, C-260/00 – C-263/00, EU:C:2002:637, præmis 26, og af 22.11.2012, Digitalnet m.fl., C-320/11, C-330/11, C-382/11 og C-383/11, EU:C:2012:745, præmis 61).
- 28 Domstolen har desuden fastslået, at det fremgår af de almindelige bestemmelser til fortolkning af KN, at tarifieringen af varer skal ske i henhold til positionsteksterne og de til afsnit og kapitler knyttede bestemmelser, idet overskrifter til afsnit, kapitler og underkapitler alene tjener til orientering (dom af 12.6.2014, Lukoyl Neftohim Burgas, C-330/13, EU:C:2014:1757, præmis 33, og af 11.6.2015, Baby Dan, C-272/14, EU:C:2015:388, præmis 25).

- 29 Det fremgår ligeledes af Domstolens faste praksis, at det følger af såvel retssikkerheds- som kontroltekniske hensyn, at det afgørende kriterium for tarifiering af varer normalt vil være disses objektive karakteristika og egenskaber, som de er beskrevet i ordlyden af den pågældende position i KN og i bestemmelserne vedrørende de enkelte afsnit eller kapitler heri (jf. bl.a. dom af 16.2.2006, Proxxon, C-500/04, EU:C:2006:111, præmis 21, og af 5.3.2015, Vario Tek, C-178/14, EU:C:2015:152, præmis 21 og den deri nævnte retspraksis).
- 30 I det foreliggende tilfælde må det for det første fastslås, at det fremgår af bestemmelse 2, litra ij), til afsnit XVII i KN, der bl.a. vedrører pos. 8710 i KN, at våben og andre varer henhørende under kapitel 93 ikke er omfattet af betegnelserne »dele« og »dele og tilbehør« til et i dette afsnit omhandlet transportmiddel, selv om de karakteriserer sig som dele eller tilbehør til dette transportmiddel. For det andet udelukker bestemmelse 1, litra c), til kapitel 93 i KN udtrykkeligt tanks henhørende under pos. 8710 i KN fra dette kapitel.
- 31 Da den sidstnævnte position også vedrører dele til tanks, må denne udelukkelse nødvendigvis gælde ikke alene tanksene, men også dele hertil. Det skal derfor fastlægges, om det i hovedsagen omhandlede tårnsystem kan anses for en »del« til en tank som omhandlet i pos. 8710 i KN. Såfremt dette er tilfældet, kan systemet nemlig ikke anses for et våben som omhandlet i pos. 9301 i KN og følgelig ikke være omfattet af den udelukkelse, der er fastsat i bestemmelse 2, litra ij), til afsnit XVII i KN.
- 32 Det fremgår af bestemmelse 3 til afsnit XVII i KN, at et tårnsystem som det i hovedsagen omhandlede kun kan betragtes som »del[...]« eller »tilbehør« til en tank som omhandlet i pos. 8710 i KN, hvis det »udelukkende« eller »hovedsagelig« anvendes til en tank.
- 33 Den forelæggende ret ønsker i denne henseende oplyst, om dette tårnsystems slutanvendelse er et afgørende element for besvarelsen af spørgsmålet om, hvorvidt det nævnte system skal anses for en del, der »udelukkende« eller »hovedsagelig« anvendes til en tank.
- 34 Det bemærkes, at det formål, til hvilket det nævnte tårnsystem »udelukkende« eller »hovedsagelig« anvendes, bør kunne kontrolleres på tidspunktet for fortoldningen og følgelig i forbindelse med behandlingen af anmodningen om denne vares overgang til fri omsætning (jf. i denne retning dom af 23.4.2015, ALKA, C-635/13, EU:C:2015:268, præmis 37).
- 35 Det følger heraf, at selv om den omstændighed, at et tårnsystem indføres med henblik på fremstilling eller samling af tanks og efterfølgende faktisk bliver anvendt til dette formål, kan udgøre et forhold at tage hensyn til, betyder dette ikke nødvendigvis, at systemet »udelukkende« eller »hovedsagelig« anvendes til de nævnte tanks som omhandlet i bestemmelse 3 til afsnit XVII i KN eller den forklarende bemærkning vedrørende pos. 8710 i KN.
- 36 Det fremgår af forelæggelsesafgørelsen, at det i hovedsagen omhandlede tårnsystem kan monteres på en drejelig lejrning på taget af mobile sø- og landtransportsystemer eller anvendes i stationære anlæg. Det følger heraf, at dette tårnsystem ikke kan anses for en del, der udelukkende anvendes til en tank.
- 37 Under disse omstændigheder tilkommer det den forelæggende ret at efterprøve, om det nævnte tårnsystem, henset til sine objektive karakteristika og egenskaber, »hovedsagelig« anvendes til en tank. Såfremt dette er tilfældet, skal det tariferes i pos. 8710 i KN, uden at systemets faktiske slutanvendelse er afgørende i denne henseende.
- 38 Skulle det fremgå af den nævnte efterprøvelse, at dette ikke er tilfældet, skal den forelæggende ret undersøge, om det i hovedsagen omhandlede tårnsystem, der ifølge de af den nævnte ret fremlagte oplysninger ikke er »et våben til militær brug«, ikke desto mindre kan anses for »en del« eller »tilbehør« til et sådant våben som omhandlet i underposition 9305 91 00 i KN.

- 39 Domstolen har i denne henseende for så vidt angår dele og tilbehør til maskiner, apparater og instrumenter allerede fastslået, at begrebet »dele« forudsætter, at der findes en helhed, som ikke kan fungere uden disse dele, og at begrebet »tilbehør« omfatter bestanddele, der kan udskiftes, og som gør et apparat egnet til at udføre et bestemt arbejde eller øger dets anvendelsesmuligheder eller videre sætter det i stand til at udføre et særligt arbejde i forbindelse med dets hovedfunktion. Med henblik på at sikre en sammenhængende og ensartet anvendelse af den fælles toldtarif skal disse definitioner kunne finde anvendelse på pos. 9305 i KN, og navnlig nomenklaturens underposition 9305 91 00 (jf. analogt dom af 4.3.2015, Oliver Medical, C-547/13, EU:C:2015:139, præmis 69 og den deri nævnte retspraksis).
- 40 Det bemærkes, at det fremgår af den af den forelæggende ret foretagne beskrivelse af det i hovedsagen omhandlede tårnsystem, at systemet kan anses for at udgøre en »del[...]« eller tilbehør til et militærvåben, såsom en kanon eller et maskingevær, som omhandlet i underposition 9305 91 00 i KN. Det fremgår således af forelæggelsesafgørelsen, at det nævnte tårnsystem gør det muligt at montere en maskinkanon og et maskingevær. Samme tårnsystem udgør basen for en våbenstation, og det er i det væsentlige udstyret med flere undersystemer og komponenter, såsom bl.a. elektriske drev, optisk og elektronisk sigteudstyr inklusive displays og betjeningsenheder til mandskabet (skytte og kommandant), et våbenstyringssystem, flere opbevaringsbeholdere til ammunition og anordninger til at føre ammunitionen til våbnene, hvilket gør det muligt for mandskabet at betjene kanonen og maskingeværet og følgelig at afgive målrettede skud.
- 41 Såfremt det viser sig, at det i hovedsagen omhandlede tårnsystem ikke hovedsagelig anvendes til en tank, skal systemet, henset til sine særegne objektive karakteristika, således anses for »en del« til et militærvåben, for så vidt som det er uundværligt for den herpå monterede kanon eller det herpå monterede maskingevær, eller i det mindste anses for »tilbehør« til et sådant militærvåben, idet systemet gør det muligt at tilpasse militærvåbnet til en særlig brug eller give det nævnte våben yderligere anvendelsesmuligheder.
- 42 Denne vurdering bekræftes af den forklarende bemærkning til pos. 9305 i HS, hvorefter positionen omfatter dele til våben til militær brug, såsom bl.a. »kanontårne, lavetter, trefod og andre understøtninger til kanoner, maskingeværer etc., også forsynet med sigte- og ladeanordninger«. Det fremgår altså af denne forklarende bemærkning, sammenholdt med den forklarende bemærkning til pos. 8710 i HS, at tårne, når de ikke udgør en del af et chassis til pansrede køretøjer, er dele til »våben til militær brug«, for så vidt som de fungerer som understøtninger til disse våbens funktion eller anvendelse.
- 43 Under disse omstændigheder skal det i hovedsagen omhandlede tårnsystem tariferes i underposition 9305 91 00 i KN.
- 44 Henset til samtlige ovenstående betragtninger skal de forelagte spørgsmål besvares med, at KN skal fortolkes således, at et tårnsystem som det i hovedsagen omhandlede, der er blevet indført med henblik på fremstilling af tanks og efterfølgende faktisk er blevet anvendt til dette formål, skal henføres under pos. 8710 i KN, såfremt det »hovedsagelig« anvendes til en tank, hvilket det tilkommer den forelæggende ret at efterprøve under hensyntagen til dette tårnsystems objektive karakteristika og egenskaber, uden at systemets slutanvendelse i det foreliggende tilfælde er afgørende for tarifieringen heraf. Er dette ikke tilfældet, skal det nævnte tårnsystem tariferes i underposition 9305 91 00 i KN som en del eller tilbehør til »militærvåben«.

Sagens omkostninger

- 45 Da sagens behandling i forhold til hovedsagens parter udgør et led i den sag, der verserer for den forelæggende ret, tilkommer det denne at træffe afgørelse om sagens omkostninger. Bortset fra nævnte parters udgifter kan de udgifter, som er afholdt i forbindelse med afgivelse af indlæg for Domstolen, ikke erstattes.

På grundlag af disse præmisser kender Domstolen (Niende Afdeling) for ret:

Den kombinerede nomenklatur, som er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif, som affattet ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1001/2013 af 4. oktober 2013, skal fortolkes således, at et tårnsystem som det i hovedsagen omhandlede, der er blevet indført med henblik på fremstilling af tanks og efterfølgende faktisk er blevet anvendt til dette formål, skal henføres under denne kombinerede nomenklatures pos. 8710, såfremt det »hovedsagelig« anvendes til en tank, hvilket det tilkommer den forelæggende ret at efterprøve under hensyntagen til dette tårnsystems objektive karakteristika og egenskaber, uden at systemets slutanvendelse i det foreliggende tilfælde er afgørende for tariferingen heraf. Er dette ikke tilfældet, skal det nævnte tårnsystem tariferes i underposition 9305 91 00 i den nævnte kombinerede nomenklatur som en del eller tilbehør til »militærvåben«.

Underskrifter